

INSTRUCTIONS DE REGLAGES

1970

Démontage du châssis

1. Retirer les boutons.
2. Décrocher la poignée et ôter les vis servant à sa suspension.
3. Défaire les vis à tête noyée en bas des parois latérales.
4. Enlever le couvercle du logement à piles. Desserrer la prise "antenne auto" et la repousser vers l'intérieur. (Voir plan de réglage).
5. Retirer le boîtier vers le haut.
6. Lors du remontage, presser le châssis contre la face avant.

Réglage en courant continu (pour 7,5 V)

Réglage de l'étage final push-pull BF :

Insérer un mA-mètre à la place du pont dans le circuit collecteur AC 117 (sectionner point -x-). Régler le courant repos à 6,5 mA par R 57. Après réglage du courant repos, ressouder le pont.

Réglage de l'ampli FI : par R 26, régler courant collecteur du BF 184 de façon à obtenir sur la résistance émetteur R 31 une chute de tension de 1,5 V.

REGLAGES FI-FM 10,7 MHz (appareil en "FM", tonalité sur "aigus")

Ordre des réglages	Couplage de la sortie du wobblateur	Raccordement oscilloscope	Réglages
F IV	au circ. de base BF 184 F III point 6	fixe, à trav. sonde avec diode incorporée (cf. fig.) au F IV point 4	(b) à désaccorder (a) sur maximum et en symétrie
F III	au point 10 F II		(c) et (d) sur maximum et en symétrie
F II	au point 5 F I		(e) et (f) sur maximum et en symétrie
F I	au CV du circuit d'entrée AM		(g) et (h) sur maximum et en symétrie
Discriminateur et Suppression AM	au circuit de base du BF 184 IV F III point 6 CV du circuit d'entrée AM	à trav. câble 50 k Ω (entrée BF) F IV point 8	(a) et (b) sur une raideur de pente et linéarité maximales à l'intérieur de l'excursion ± 75 kHz. R 2 dans le F IV sur une suppression AM max. Tension FI à la base du BF 184 : 30mV si nécessaire, corriger circuit (b)

REGLAGE FI-AM 460 kHz

Ordre des réglages	Couplage de la sortie du wobblateur	Raccordement oscilloscope	Réglages
F III	point 10 F II	pointe de touche au collecteur BF 184 IV F III point 12	(I) sur maximum et en symétrie
F II	point 5 F I		(II) et (III) sur maximum et en symétrie
F I	au point chaud du circ. d'entrée antenne ferrite P0, contact 6 c		(IV) et (V) sur maximum et en symétrie

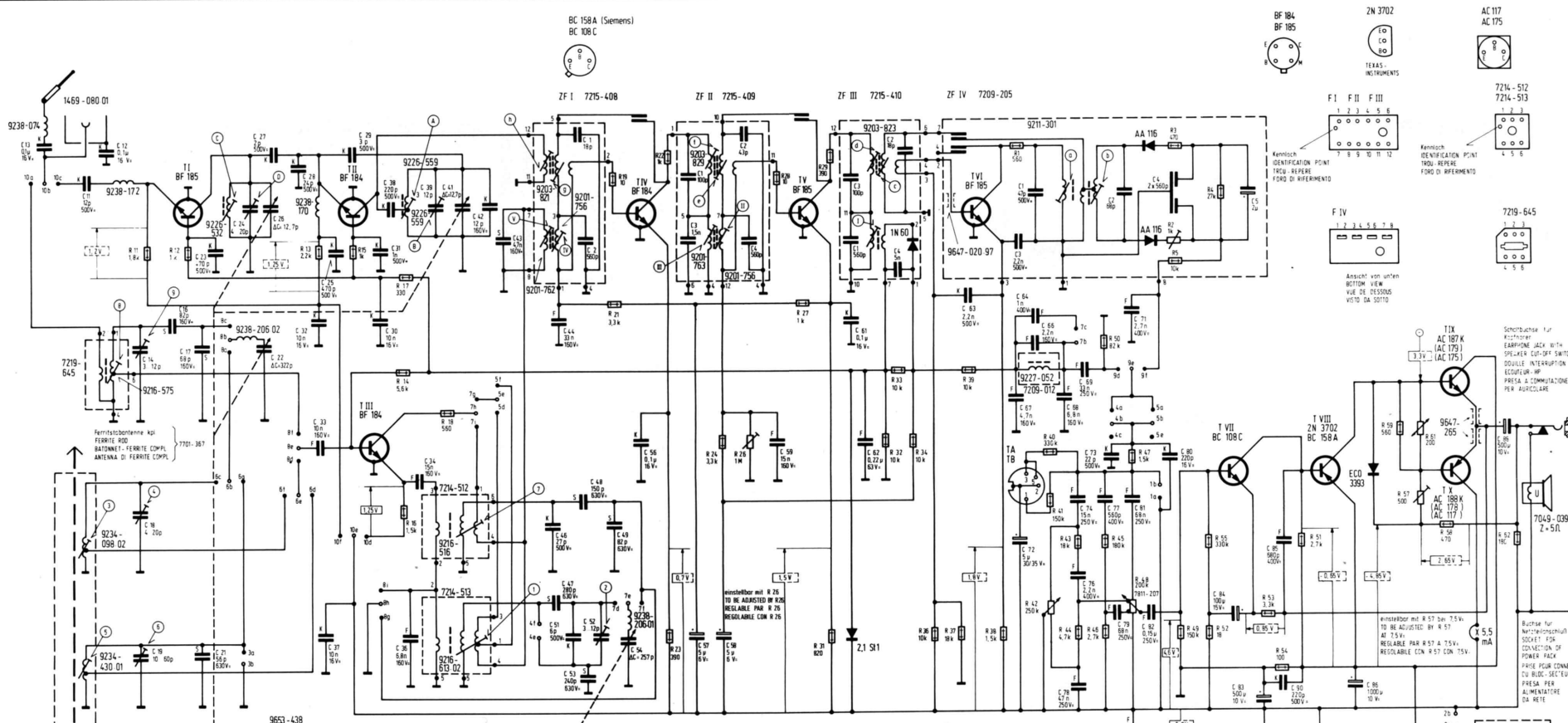
REGLAGE OSCILLATEUR ET CIRCUIT D'ENTREE AM

Gamme, Fréq. Pos. aiguille	Oscillateur	Circuit ant. ferrite	Sensib. au pt chaud circuit d'entrée	Tension oscillatrice	Observations
560 kHz	(1) maximum	(3) maximum	8 μ V	100 - 140 mV	
1450 kHz	(2) maximum	(4) maximum	7 μ V		
160 kHz		(5) maximum	16 μ V	120 - 150 mV	Les opérations d'alignement en OC s'effectuent pour une antenne télescopique des-soudée. Le signal est injecté à travers 10 pF en aval de la self 7238-074.
240 kHz		(6) maximum	12 μ V		
6,1 MHz	(7) maximum	(8) maximum	4,5 μ V	80 - 100 mV	Pour les opérations d'alignement en GO et PO, couplage sur antenne ferrite à travers le cadre.
7,2 MHz		(9) maximum	4,5 μ V		

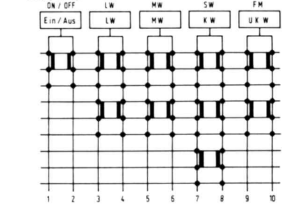
ALIGNEMENT OSCILLATEUR FM ET CIRCUIT FI

Fréq. génér. HF Pos. aiguille	Oscillateur	Circuit FI	Coefficient de souffle	Observations
88 MHz	(A) maximum	(C) maximum	= 3,5 kTO	Inject. du générateur HF, rés. interne 60 Ω , direct. s/mélangeur. Après réglage, bouclage par 60 Ω , l'onde fondamentale oscillat. à l'entrée mélangeur doit être < 2 mV.
102 MHz	(B) maximum	(D) maximum		

Tous les oscillateurs doivent encore correctement fonctionner pour une tension de fonctionnement $U_B = 4,5$ V.



ACCENSIONE / SPERIMENTO DI MARCHE ON / OFF	TA	TB	DC	FM
Ein / Aus	LW	NW	KW	UKW



genschicht Stellung Gerät „Aus“
SHOW IN OFF POSITION
MONTE EN POS. ARRET!
APPARECCHIO RAPPRESENTATO IN POSIZIONE „SPENTA“

- Wellenbereiche
WAVE BANDS
GAMME D'ONDES
GAMME D'ONDA
- LW - LW - DL 145 260 kHz/MHz
NW - NW - DL 510 1620 kHz/MHz
KW - SW - DL - DC 5,86 24 MHz/MHz
UKW - FM - FM - FM 87,5 104 MHz/MHz
- AM - Spulensatz
AM - COIL SET
AM - BLOC BOBINAGE
AM - COMPLEX BOBINE
- MW - LW Oszillator
MW - LW OSCILLATOR
PW - DL Oszillator
PW - DL OSCILLATOR
- KW - Oszillator
KW - OSCILLATOR
DL - Oszillator
DL - OSCILLATOR

- Anderungen vorbehalten
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVEES
CON RISERVA DI MODIFICA

Spannungen mit Grundig Röhrenmeter auf den Maßbereichen 10/31V bei 7,5V. Batteriespannung gemessen Spannungs- und Stromwerte gültig bei eingeschalteter Drossel ohne Signal

VOLTAGES MEASURED WITH GRUNDIG V17M AT BATTERY VOLTAGE 7,5V. IN THE RANGES 10/31V VOLTAGES AND CURRENT VALUES ARE VALID WITH NO SIGNAL APPLIED AND CLOSED VARIABLE CAPACITOR

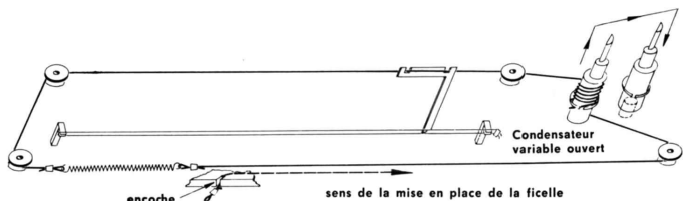
TENSION MESUREES AVEC GRUNDIG VOLTIMETRE A LAMPES SUR LES CHAMPS DE MESURE DE 10/31V ET UNE TENSION DE PILES 7,5V. LES VALEURS SONT VALABLES AVEC LE CONDENSATEUR VARIABLE ETIANT FERME ET SANS SIGNAL D'ANTENNE

TENSIONI DI LAVORO MISURATE CON VOLTIMETRO ELETTRONICO GRUNDIG SULLE PORTATE 10/31V CON TENSIONI DI BATTERIA DI 7,5V. I VALORI DELLE TENSIONI E DELLE CORRENTI SONO VALIDI CON ASSICURA DI SEGNALE E CONDENSATORE VARIABILE CHIUSO

Ferritkernlose Kpl.
FERRITE AERIAL
ANTENNA FERRITE COMPL.
ANTENNA DI FERRITE COMPL.

C	13.	11.	12.	16	17.	21.	23.	24.	26.	22.	28.	32.	33.	37.	39.	31.	30.	36.	38.	41.	43.	42.	47.	46.	44.	48.	49.	54.	56.	57.	58.	59.	61.	62.	63.	72.	67.	64.	60.	68.	69.	71.	77.	71.	82.	80.	84.	90.	83.	86.	88.				
R				14.	1	27					13.	15.	16.	14.	18.					21.	19.	22.	23.	24.	26.	28.	27.	25.	31.	29.	31.	32.	34.	36.	37.	39.	38.	42.	40.	44.	46.	45.	47.	49.	55.	52.	53.	54.	51.	56.	59.	57.	61.	58.	67.

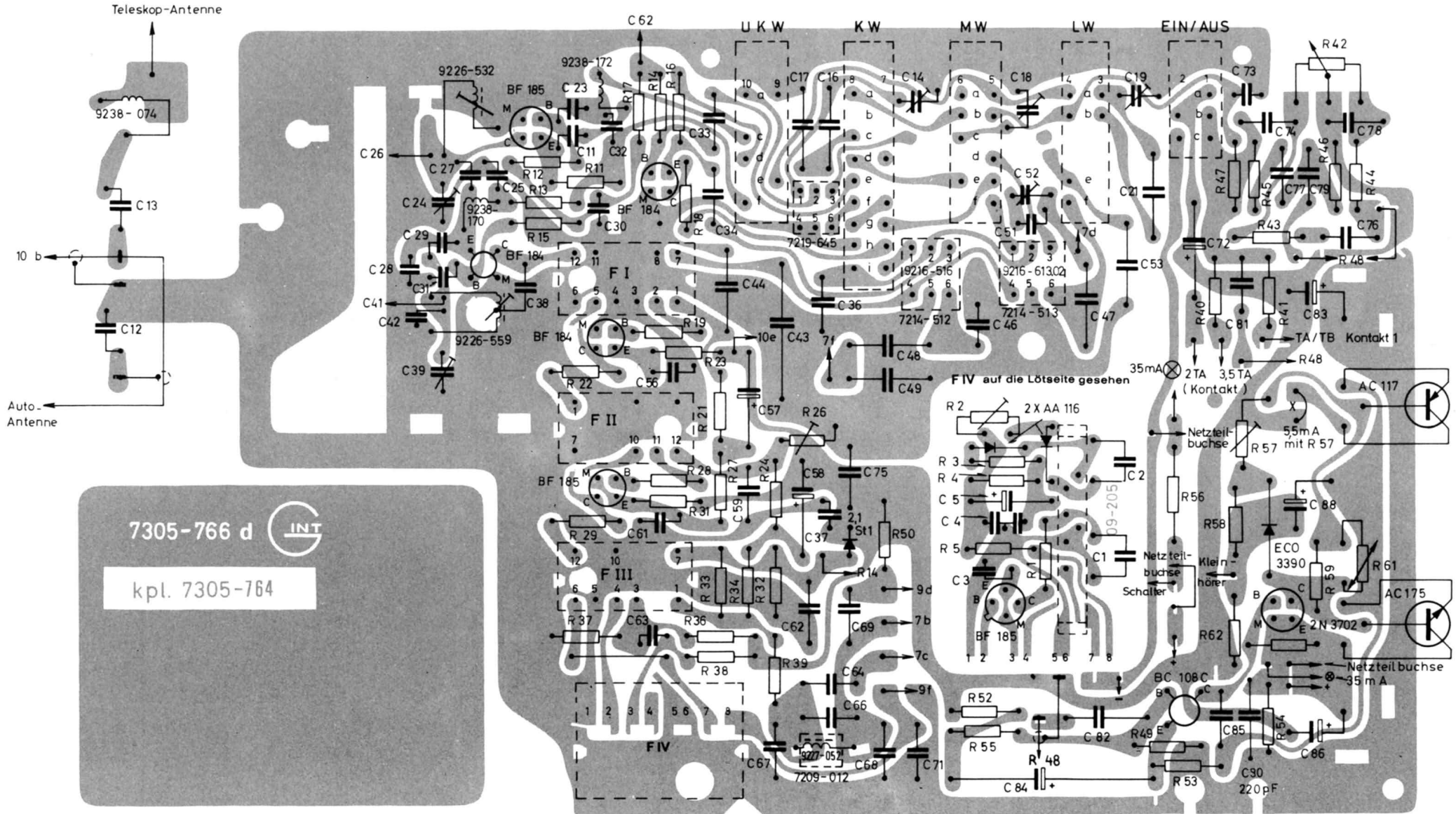
Longueur développée env. 655 mm
Pour la mise en place d'une nouvelle ficelle d'entraînement, l'encoche dans le cadre plastique peut servir à accrocher le début de cette ficelle.



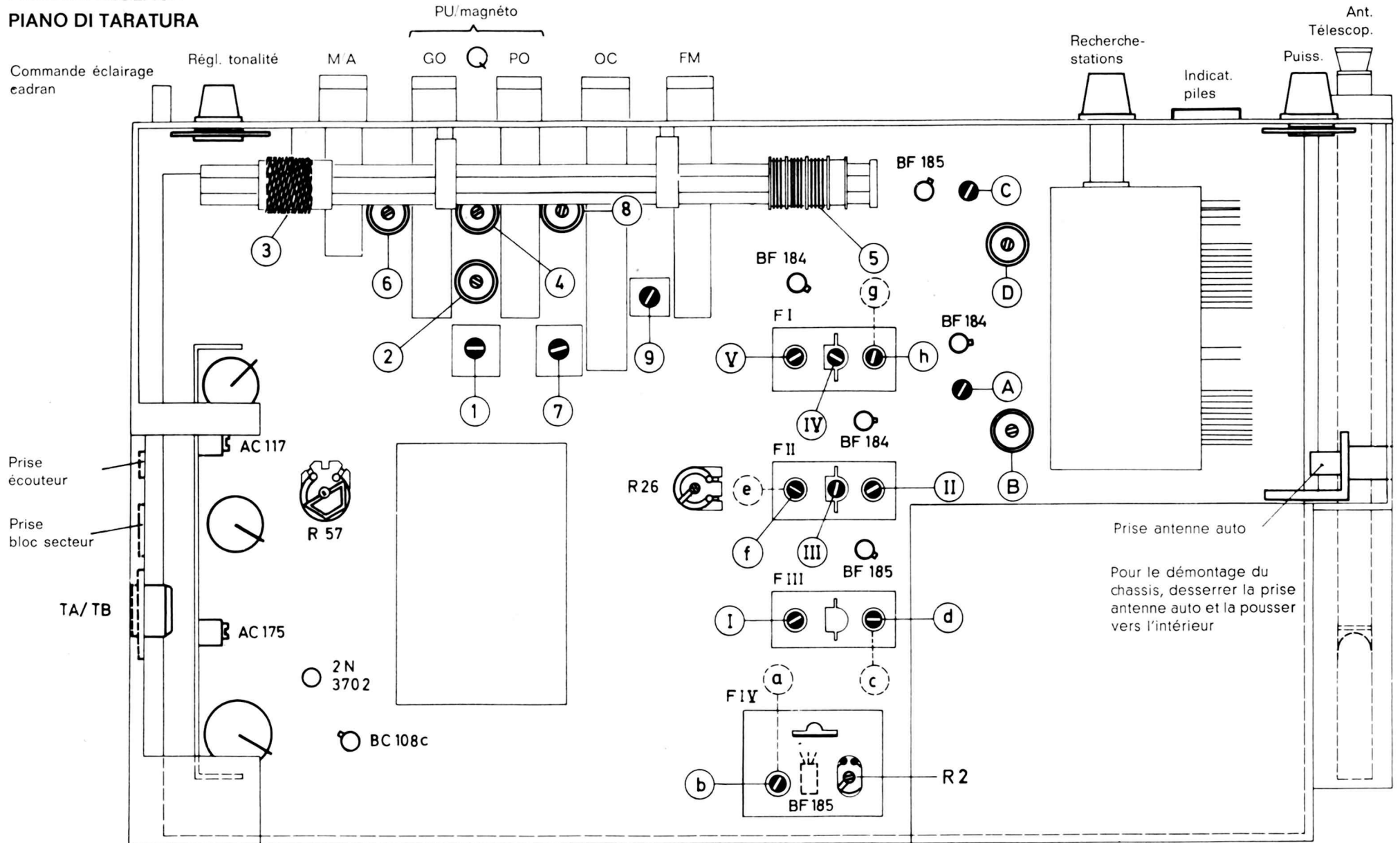
Remarque: Si, en cas de réparation, il y a lieu de remplacer le CV, il suffit de dégraisser le rouleau d'entraînement de l'axe et de le placer suivant le croquis, sur le téton plastique. Cela évite une nouvelle mise en place de la ficelle d'entraînement.

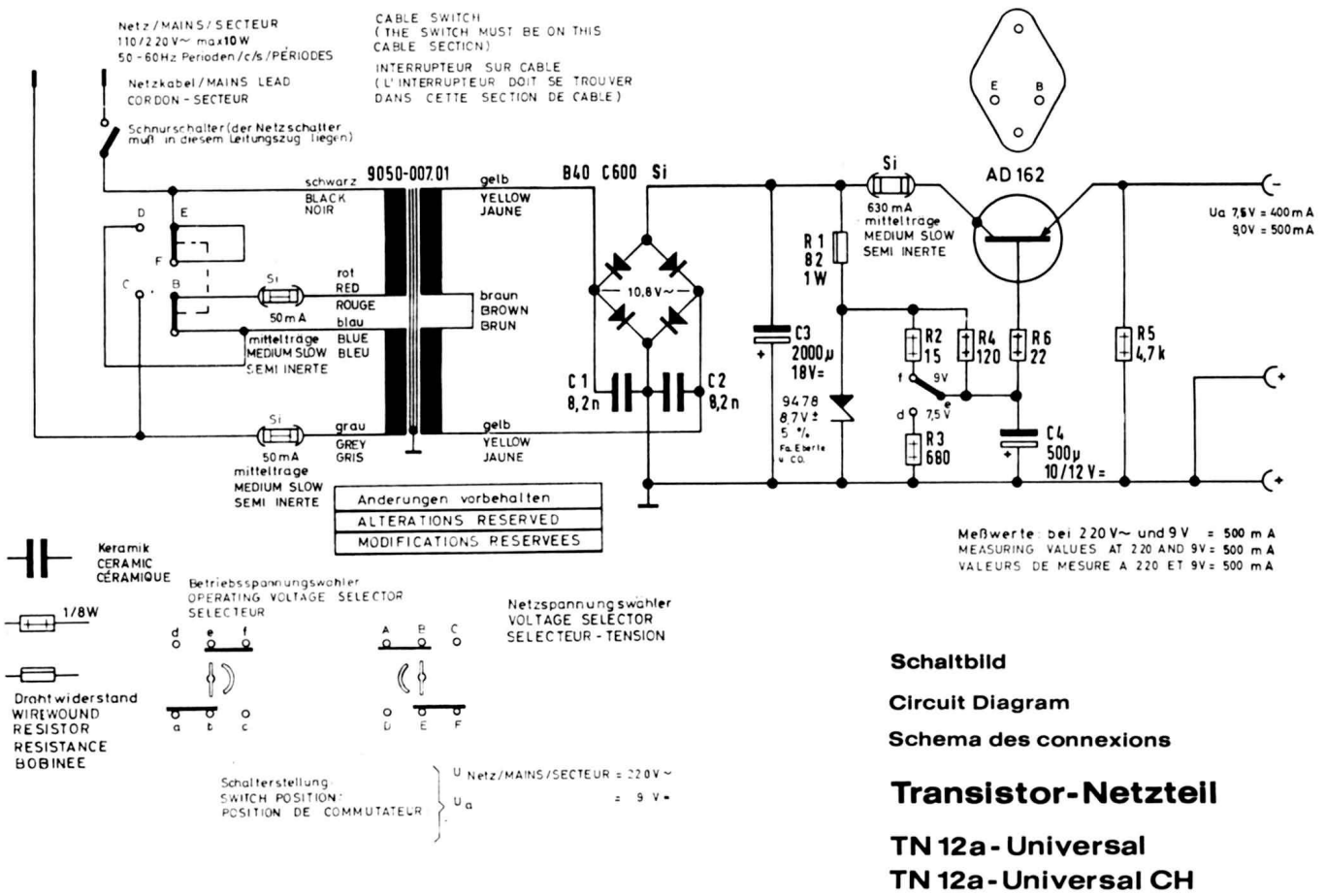
Melody-Boy 210
(14-1651-1101)

Druckschaltungsplatte, Lötseite
 PRINTED CIRCUIT BOARD, SOLDER SIDE
 PLAQUE CIRCUIT IMPRIME, COTE SOUDURES
 PIASTRA CIRCUITI STAMPATI, LATO SALDATURE



Abgleich-Lageplan
ALIGNMENT SCHEME
PLAN DE REGLAGE
PIANO DI TARATURA





Schaltbild
Circuit Diagram
Schema des connexions

Transistor-Netzteil
TN 12a - Universal
TN 12a - Universal CH

Printed in Germany

101169 Lau

81-1555-1101

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES MELODY BOY 210

(sauf indication contraire, tension de fonctionnement 9 V)

Consommation pour 7,5 V sans signal : AM env. 26 mA
 FM env. 26 mA

Puissance de sortie maximale : 1,5 W

Bande passante FI : 5 kHz

Sélectivité FI : 1 : 100

Sensibilité BF (pour 50 mW à 800 Hz) :
 * au collecteur 2 N 3702 : 620 mV
 * au collecteur BC 108 C : 12 mV
 * à l'extrémité supérieure du réglage de puissance : 4 mV

Sensibilités FI en AM :
 * 460 kHz au F II, broche 10 : 4,5 mV
 * 460 kHz au F I, broche 5 : 200 µV
 * 460 kHz au point chaud du circuit d'entrée PO : 7,5 µV

Sensibilités FI en FM (pour une excursion de 40 kHz) :
 * 10,7 MHz au F III, broche 6 : 10 mV
 * 10,7 MHz au F II, broche 10 : 0,7 mV
 * 10,7 MHz au F I, broche 5 : 35 µV

Sensibilités mélangeur (au point chaud du circuit d'entrée) :

* GO	160 kHz	16 µV
	200 kHz	14 µV
	240 kHz	12 µV
* PO	560 kHz	8 µV
	1000 kHz	7 µV
	1450 kHz	7 µV
* OC	6,1 MHz	4,5 µV
	7,4 MHz	4,5 µV

Sensibilité d'entrée OC à travers 10 pF, antenne télescopique dessoudée

* OC	6,1 MHz	1,2 µV (réject. fréq. image 1 : 15)
	7,2 MHz	1,2 µV (réject. fréq. image 1 : 30)

Tension oscillatrice sur émetteur du mélangeur AM

* GO	90 - 100 mV
* PO	120 - 150 mV
* OC	110 mV

Sensibilités FM (à l'entrée sur 60 Ω)

	88 MHz	0,3 µV (réject. fréq. image 1 : 50)
	98 MHz	0,3 µV (réject. fréq. image 1 : 50)
	102 MHz	0,3 µV (réject. fréq. image 1 : 50)

Tension oscillatrice GO sur émetteur du mélangeur : 100-110 mV.

Coefficient de souffle (sur 60 Ω) : 3,5 kTo

Tous les oscillateurs doivent encore correctement fonctionner pour une tension $U_B = 4,5 V$.